

MANUAL DEL CONDUCTOR

Versión reducida

ALFABUS YS6123GBEVA

Eléctrico puro y sin emisiones

ECITY L12

Revisión última: 30 de marzo de 2025



CONTENIDO

Introducción	3
Procedimiento de operación del vehículo antes y después de conducir	3
<i>Antes de conducir</i>	3
<i>Después de conducir</i>	3
Tablero de instrumentos	3
Disposición convencional del tablero de instrumentos	3
Panel de instrumentos	4
<i>Descripción de la pantalla de visualización de instrumentos</i>	4
<i>Botones físicos del panel de instrumentos</i>	5
<i>Tacómetro</i>	6
<i>Velocímetro</i>	6
<i>Manómetro</i>	6
Descripción de los interruptores del área izquierda	7
<i>Interruptor general de luces</i>	7
<i>Resto de interruptores</i>	7
Descripción de los interruptores del área derecha	8
Área del tablero de instrumento auxiliar	10
<i>Interruptores basculantes</i>	10
<i>Interruptor de emergencia de ATS</i>	11
<i>Ajuste de los retrovisores</i>	11
<i>Extintor automático</i>	11
<i>Modos de conducción</i>	12
Área por encima de la cabeza del conductor	12
<i>Panel de aire acondicionado</i>	12
Área de la caja de cambios de dirección y sus alrededores	12
Llave de encendido	12
Mandos en el área del volante	13
<i>Interruptor de luces</i>	13
<i>Interruptor de señal de giro</i>	13
<i>interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas</i>	13
<i>Ajuste del volante y precauciones</i>	14
<i>Descripción y operación del asiento del conductor</i>	14
Operación para subida y bajada de PMRSR	15
Válvula de emergencia	15

INTRODUCCION

Este manual es una **versión reducida del Manual de Conducción**.

PROCEDIMIENTO DE OPERACION DEL VEHICULO ANTES Y DESPUES DE CONDUCIR

ANTES DE CONDUCIR

(1) Antes de subir al vehículo, el conductor debe dar una vuelta alrededor del vehículo para comprobar si el vehículo está en buenas condiciones.

(2) Gira el interruptor de cuchillo de alimentación principal (ver la *Figura 1*) a la posición ON.

En este momento, el conductor presiona el interruptor de control ubicado en la puerta de pasajeros delantera (ver la *Figura 2*) e ingresa al vehículo.



Figura 1



Figura 2

Interruptor de control
de la puerta delantera

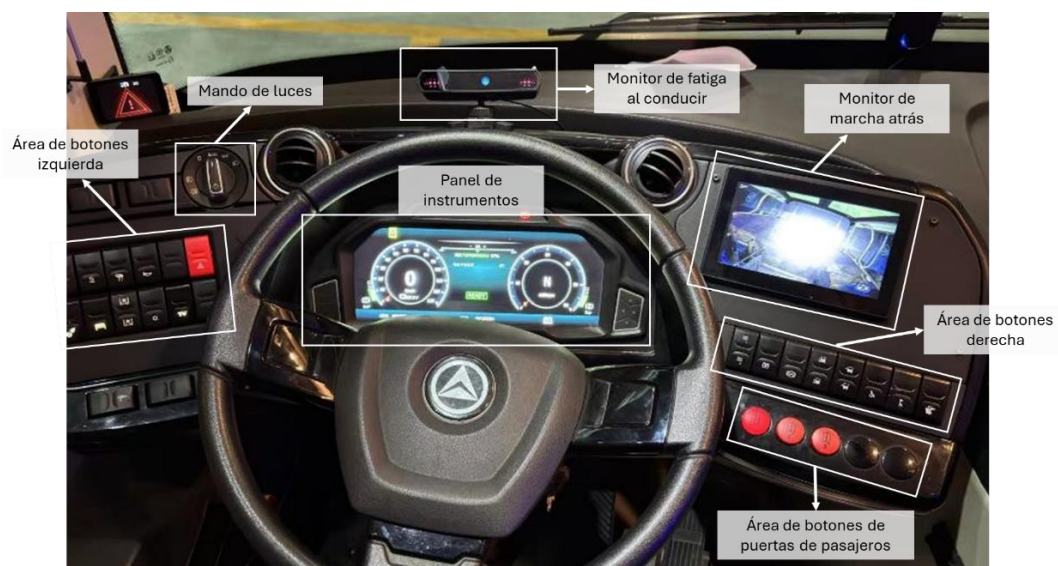
DESPUÉS DE CONDUCIR

(1) El conductor abre la puerta de pasajeros delantera, gira la llave a la posición "LOCK" y la saca.

(2) El conductor llega a la puerta de pasajeros delantera y presiona el interruptor de control ubicado en la puerta de pasajeros delantera (ver la *Figura 2*). En este momento, la puerta de pasajeros delantera se cierra, el conductor llega al interruptor de cuchillo de alimentación principal (ver la *Figura 1*) y gira a la posición OFF, después, el conductor puede abandonar el vehículo.

TABLERO DE INSTRUMENTOS

DISPOSICION CONVENCIONAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

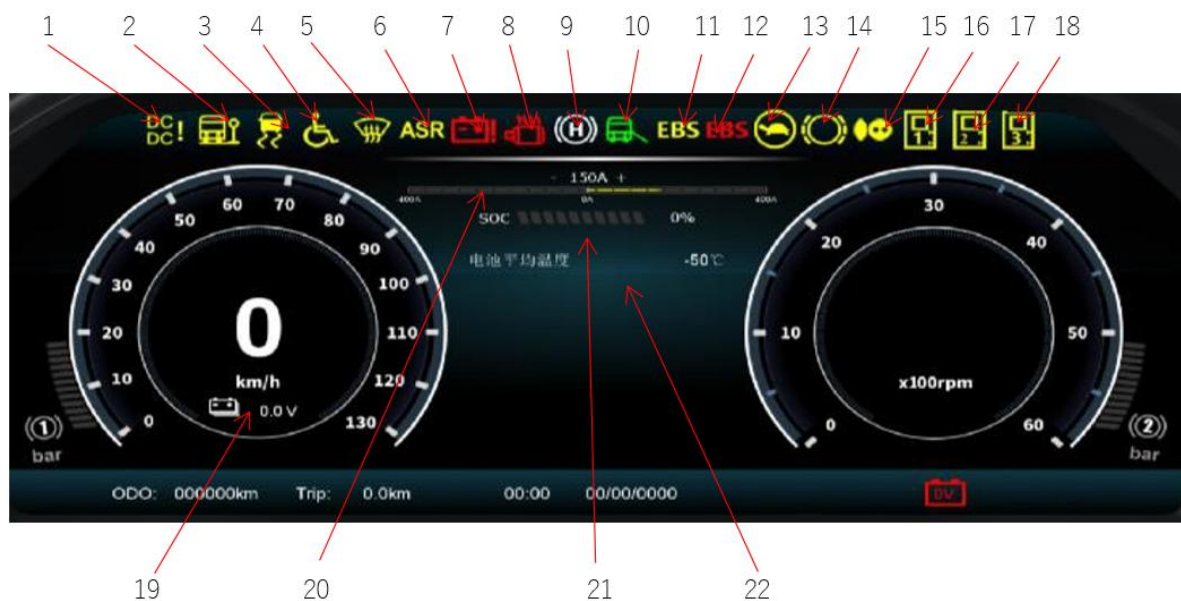


PANEL DE INSTRUMENTOS



1. Velocímetro
2. Luz indicadora de giro a la izquierda
3. Luz indicadora de luces de carretera
4. Luz indicadora de luces antiniebla delanteras
5. Luz indicadora de luces de cruce
6. Luz indicadora de luces antiniebla traseras
7. Área de luces indicadoras de fallas y estacionamiento
8. Luz indicadora de giro a la derecha
9. Indicación de señal de marcha
10. Tacómetro
11. Área de visualización del manómetro delantero
12. Área de visualización de SOC
13. Área de visualización de kilometraje recorrido
14. Señal de indicación de READY de alta tensión
15. Área de visualización de kilometraje disponible
16. Área de visualización de tensión de la batería de acumulador
17. Área de visualización del manómetro trasero
18. Área de luces indicadoras de señales de funcionamiento

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA DE VISUALIZACIÓN DE INSTRUMENTOS



1. Indicador de fallo de DCDC
2. Indicador de petición de bajar
3. Indicador del ESC en funcionamiento
4. Indicador de petición de bajar para personas discapacitadas
5. Indicador del desempañador
6. Indicador del ASR en funcionamiento
7. Indicador de falla de la batería de energía
8. Indicador de sobretensión del motor de accionamiento
9. Indicador de estado de estacionamiento con un solo clic
10. Indicador de pedales abiertos para personas discapacitadas
11. Indicador de advertencia de EBS
12. Indicador de falla de EBS
13. Indicador de potencia limitada
14. Indicador de alarma de zapatas
15. Indicador de la puerta del compartimiento de carga abierta
16. Indicador de la puerta 1 abierta
17. Indicador de la puerta 2 abierta
18. Indicador de la puerta 3 abierta
19. Tensión total del vehículo
20. Corriente total del vehículo
21. Visualización de energía restante del vehículo
22. Indicador de temperatura media de baterías

BOTONES FÍSICOS DEL PANEL DE INSTRUMENTOS



Izquierda:



- **Botón MENU:** Cuando en la pantalla LCD se muestra la interfaz principal, si presiona este botón, puede cambiar a la interfaz de los ajustes para seleccionar el idioma de los ajustes, el brillo de la pantalla LCD, la fecha y hora, el valor límite de velocidad, los parámetros de velocidad del vehículo y ver la información del software de instrumentos, etc.
- **Botón SET:** Cuando la pantalla se muestra normalmente, si presiona este botón y lo mantiene presionado durante 3 segundos, pueden restablecer el kilometraje de un solo viaje a cero.

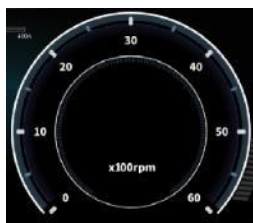
Cuando se finaliza la configuración de la pantalla de los ajustes, si selecciona el menú OK o SAVE y presiona este botón y lo mantiene presionado durante 3 segundos, pueden mantener los ajustes actuales.

Derecha:



- **Botón Arriba:** Cuando en la pantalla LCD se muestra la interfaz de los ajustes, si presiona este botón, puede incrementar progresivamente los números de los submenús, los que corresponden a los datos requeridos para la configuración
- **Botón Abajo:** Cuando en la pantalla LCD se muestra la interfaz de los ajustes, si presiona este botón, puede disminuir progresivamente los números de los submenús, los que corresponden a los datos requeridos para la configuración.
- **Botón izquierdo:** Si presiona este botón, pueden mostrar de manera alternativa la pantalla de visualización normal y la pantalla de diagnóstico de fallas en sentido derecho en la pantalla LCD
- **Botón derecho:** Si presiona este botón, pueden mostrar de manera alternativa la pantalla de visualización normal y la pantalla de diagnóstico de fallas en sentido izquierdo en la pantalla LCD

TACÓMETRO



Visualización del puntero: velocidad de giro mínima: 6000 RPM, el intervalo es de 500 RPM.

Cuando la velocidad del vehículo es la máxima, la velocidad de giro en este momento alcanza hasta 2300 RPM.

VELOCÍMETRO



Visualización del puntero: velocidad mínima: 0 Km/h, velocidad máxima: 130 Km/h, el intervalo es de 10 Km/h.

MANÓMETRO



El manómetro 1 indica la presión atmosférica en el circuito de freno delantero



El manómetro 2 indica la presión atmosférica en el circuito de freno trasero

La presión atmosférica de frenado máxima es de 10 bar. Si la presión es inferior a 7 bar, el símbolo de indicación de presión atmosférica se iluminará y se emitirá el zumbido.

¡Importante! Cuando no se utiliza el freno pero el símbolo de indicación de presión atmosférica se enciende y se emite el zumbido, debe estacionar el vehículo inmediatamente para averiguar la causa de la caída de presión.

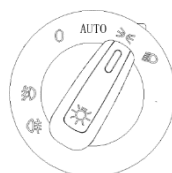
DESCRIPCION DE LOS INTERRUPTORES DEL AREA IZQUIERDA



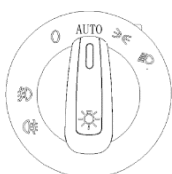
INTERRUPTOR GENERAL DE LUCES



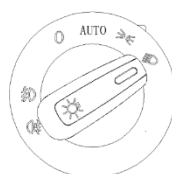
Este corresponde al **estado cerrado** del mando.



Esta es la posición de las luces de posición. Cuando el mando está en esta posición, las **luces de posición** se enciendan.



Esta es la **posición AUTO**. Cuando se gira el mando en esta posición, las luces de posición y las luces de cruce se encienden de acuerdo con la intensidad de la luz externa.



Esta es la posición de las **luces de cruce**. Cuando se gira el mando en esta posición, las luces de posición y las luces de cruce se encienden.

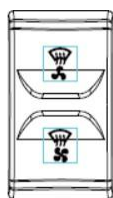


Luces antiniebla delanteras: Cuando el mando está en la posición de las luces de posición o en cualquier posición de las luces de cruce, tire del mando hacia afuera hasta la primera posición, las luces antiniebla frontales se encienden en este momento.

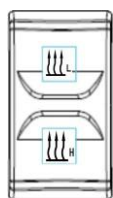


Luces antiniebla traseras: Cuando el mando está en la posición de las luces de posición o en cualquier posición de las luces de cruce tire del mando hacia afuera hasta la segunda posición, las luces antiniebla traseras se encienden en este momento.

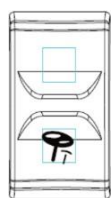
RESTO DE INTERRUPTORES



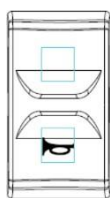
1



2



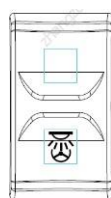
3



4



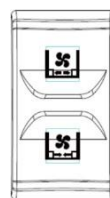
5



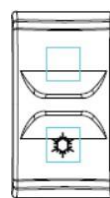
6



7



8

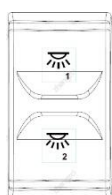


9

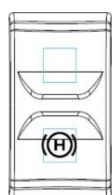
1. **Interruptor del ventilador de desempañador:** Cuando presiona hacia arriba, funciona a baja velocidad; cuando presiona hacia abajo, funciona a alta velocidad

2. **Interruptor de calefacción del conductor:** Cuando presiona hacia arriba, funciona a baja velocidad; cuando presiona hacia abajo, funciona a alta velocidad.
3. **Interruptor de ajuste del volante:** Hay 7 segundos para ajustar el volante cuando está presionado.
4. **Interruptor de bocina Una posición:** La bocina eléctrica funciona cuando está presionado.
5. **Interruptor de las luces de advertencia de peligro:** Se utiliza para hacer parpadear todos los intermitentes y actuar como advertencia.
6. **Interruptor de la luz para conductor:** Se utiliza para encender y apagar la luz del conductor.
7. **Interruptor de iluminación de la máquina que funciona con monedas:** Se utiliza para realizar la iluminación de la plataforma de la máquina que funciona con monedas.
8. **Interruptor del ventilador:** Cuando presiona hacia arriba, el ventilador aspirará aire hacia el automóvil; cuando presiona hacia abajo, el ventilador expulsará el aire fuera del automóvil.
9. **Interruptor de alimentación del panel de aire acondicionado:** El panel del aire acondicionado está energizado cuando está presionado.

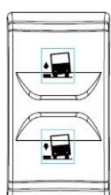
DESCRIPCION DE LOS INTERRUPTORES DEL AREA DERECHA



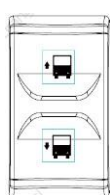
10



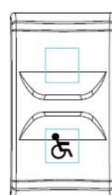
11



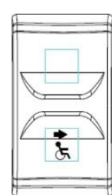
12



13



14



15



16

10. **Luces interiores 1 y 2:** Cuando presiona hacia arriba, la luz interior 1 se enciende; cuando presiona hacia abajo, la luz interior 2 se enciende.
11. **Interruptor de Halt brake:** Cuando está presionado, el vehículo está frenado, los cuatro neumáticos están frenados de manera neumática.
12. **Interruptor de arrodillar/restablecer:** Cuando presiona el interruptor hacia arriba, el vehículo vuelve a la altura normal; cuando presiona el interruptor hacia abajo, el vehículo está arrodillado.
13. **Interruptor de subida/bajada de ECAS:** Cuando presiona el interruptor hacia arriba, se inflan las bolsas de aire del vehículo, la carrocería se eleva a la altura más alta; cuando presiona el interruptor hacia abajo, se desinflan las bolsas de aire, la carrocería bajar a la altura más baja.
14. **Permitir subir la silla de ruedas:** Cuando está presionado, la puerta central no se podrá cerrar, se habilita el interruptor 15.
15. **Extensión de la rampa de acceso para sillas de ruedas:** Cuando está presionado, el peldaño de volteo para personas discapacitadas se extienden.
16. **Interruptor interior de la puerta de cabina:** Cuando está presionado, la puerta de la cabina de conductor está desbloqueada

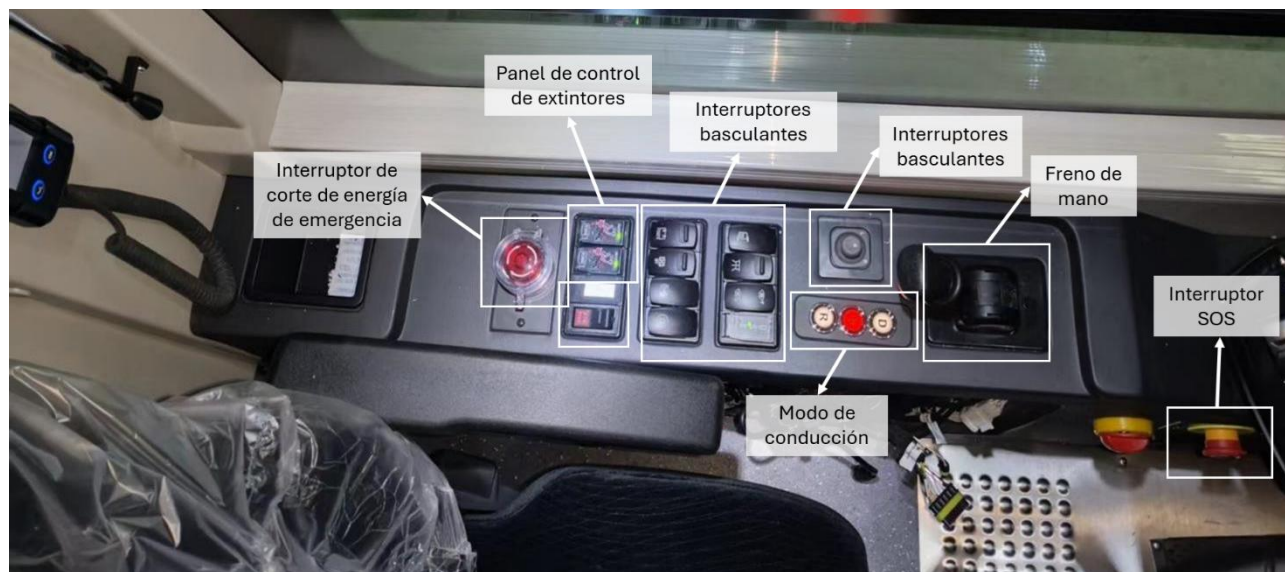


17. **Interruptor de control de la puerta delantera:** Se utiliza para abrir y cerrar la puerta delantera.
18. **Interruptor de control de la puerta central:** Se utiliza para abrir y cerrar la puerta central.
19. **Interruptor de control de la puerta trasera:** Se utiliza para abrir y cerrar la puerta trasera.
20. **Interruptor principal de puertas:** Si presiona este interruptor, todas las puertas de pasajeros se cierran en este momento.

¡Importante!

- Cuando la puerta central no está cerrada, el vehículo no puede marchar;
- Cuando la puerta central está cerrada y la puerta de pasajeros delantera o la puerta de pasajeros trasera (si corresponde) no está cerrada, la velocidad del vehículo se limita a 0 km/h;
- En caso de que la puerta de pasajeros no funcione bien y la falla no se pueda resolver en el sitio, ¡deben presionar el interruptor  en el tablero de instrumentos auxiliar y conducir lentamente hasta el taller de reparación para su reparación!

AREA DEL TABLERO DE INSTRUMENTO AUXILIAR

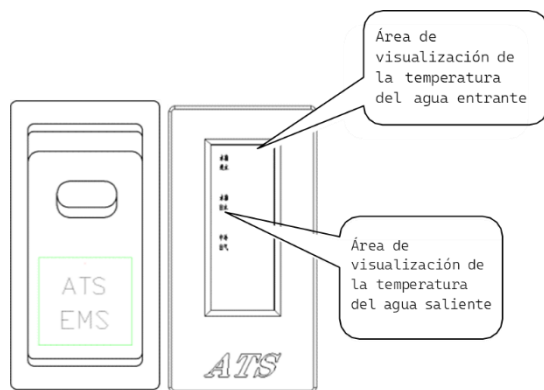


INTERRUPTORES BASCULANTES



21. **Interruptor de alimentación:** Se utiliza para encender o apagar la energía de 24 V del vehículo
22. **Interruptor de liberación de falla:** Si presiona este interruptor, la función del freno de estacionamiento se libera
23. **Interruptor de liberación de ASR:** Si presiona este interruptor, la función de ASR se libera
24. **Interruptor de la máquina que funciona con monedas:** Si presiona este interruptor, se enciende la fuente de alimentación del lector de tarjetas
25. **Desempañador de retrovisores:** El calentamiento eléctrico de lentes comienza a desempañar cuando está presionado
26. **Interruptor de la luz de emergencia:** Cuando está presionado, se enciende el interruptor de la luz de emergencia
27. **Interruptor de control de la visera solar delantera:** Cuando presiona hacia arriba, la visera solar sube; cuando presiona hacia abajo, la visera solar baja
28. **Fuente de alimentación USB:** Se utiliza para cargar USB
29. **Interruptor de corte de energía de emergencia:** Después de presionar el botón, el vehículo desconectará la alta tensión de todo el vehículo.
30. **Interruptor de emergencia:** Interruptor SOS reservado.

INTERRUPTOR DE EMERGENCIA DE ATS



- **Pantalla de ATS:** Cuando el vehículo está energizado, en esta pantalla se mostrará la temperatura del agua entrante/saliente del tanque de agua. Cuando la temperatura del agua entrante y saliente del tanque de agua alcanza una determinada temperatura, el ventilador comienza a funcionar. Cuando el ATS tiene falla, aparecerá un código de falla detrás del texto en la pantalla.

- **Interruptor de emergencia de ATS:** Cuando presiona el interruptor, el ventilador de enfriamiento electrónico se arranca de manera forzada a disipar el calor para el motor y otros componentes. La luz indicadora se enciende y se cierra en su lugar después de que se elimine la falla.

¡Importante! Si aparece código de fallo (EE, C7, 85, 00, 99) en la pantalla durante el uso, por favor encienda el interruptor de emergencia de ATS para disipar de manera forzada el calor para el motor y otros componentes. El vehículo requiere una reparación oportuna.

AJUSTE DE LOS RETROVISORES



Figura 3

En la *Figura 3* se muestra el botón del interruptor de ajuste de retrovisores, que se encuentra ubicado en el lado izquierdo del conductor. Si necesita ajustar el ángulo de los retrovisores, puede operar como se muestra en la figura siguiente:

Ajustar el retrovisor izquierdo

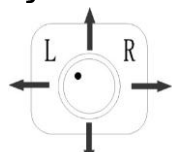


Figura 4

Gire el mando hacia el lado L, luego empuje el botón, empuje el mando en la dirección indicada por la flecha que se muestra en la *Figura 4* para ajustar el ángulo del retrovisor izquierdo.

Ajustar el retrovisor derecho

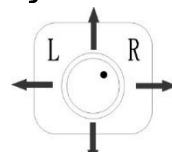


Figura 5

Gire el mando hacia el lado R, luego empuje el botón, empuje el mando en la dirección indicada por la flecha que se muestra en la *Figura 5* para ajustar el ángulo del retrovisor derecho.

¡Importante!

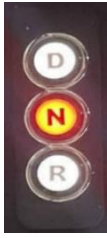
Si necesita ajustar el ángulo de los retrovisores, ¡asegúrese de realizarlo cuando el vehículo esté estacionado para evitar lesiones innecesarias!

EXTINTOR AUTOMÁTICO



Cuando se utiliza el interruptor de alarma de activación de retroalimentación para activar el dispositivo extintor, el conductor debe abrir la tapa superior, aplastar la tapa del botón rojo y **mantener presionada durante 1 - 2 segundos**, así puede activar el dispositivo extintor para extinguir el fuego.

MODOS DE CONDUCCIÓN



D-Marcha de avance, que es una marcha cuando el vehículo circula

N-Marcha neutral, que es una marcha que se utiliza para estacionamiento del vehículo, estacionamiento durante largo tiempo, arranque del vehículo

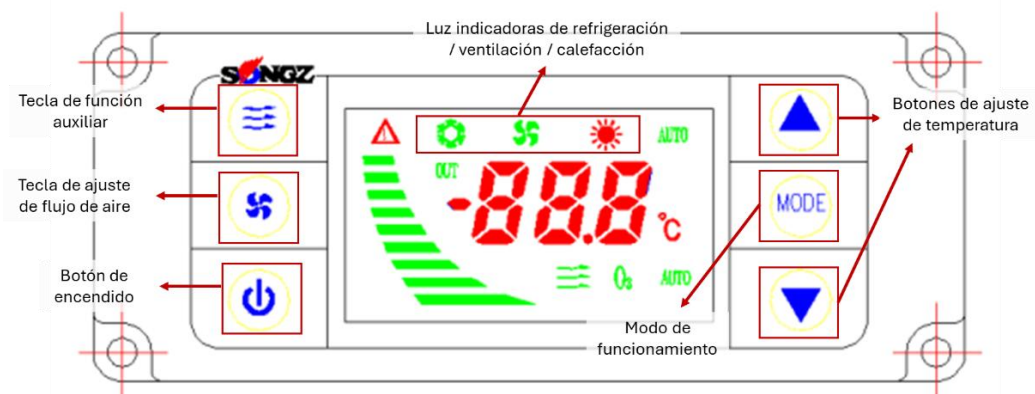
R-Marcha atrás

Nota: Al cambiar de marchas, primero debe cambiar a la marcha N antes de cambiar a otras marchas. El vehículo no puede cambiar de marcha mientras está circulando. ¡El cambio de marcha solo se puede realizar cuando el vehículo está parado!

AREA POR ENCIMA DE LA CABEZA DEL CONDUCTOR

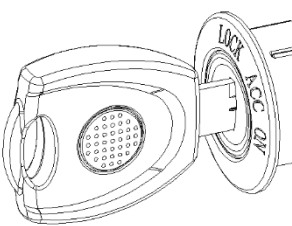


PANEL DE AIRE ACONDICIONADO



AREA DE LA CAJA DE CAMBIOS DE DIRECCION Y SUS ALREDEDORES

LLAVE DE ENCENDIDO



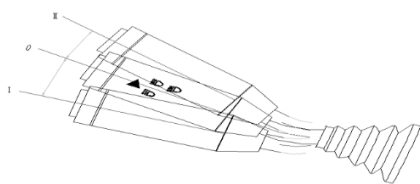
1. Inserte la llave en la cerradura y colóquela en la posición "LOCK".

2. Gire la llave con una posición en sentido horario, está en la posición "ACC", el vehículo se energiza a baja tensión en este momento.

3. Gire la llave con otra posición en sentido horario otra vez, está en la posición "ON", el vehículo se energiza a alta tensión en este momento y está listo para marchar.

MANDOS EN EL AREA DEL VOLANTE

INTERRUPTOR DE LUCES

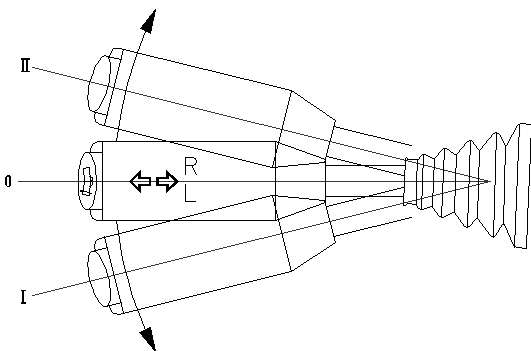


(1) Cuando el mando de control se levanta ligeramente a la posición II como se muestra en la *Figura*, el símbolo  de las luces de carretera en el tablero de instrumentos se encenderán a intervalos según la frecuencia de levantamiento;

(2) Gire el interruptor general de luces a la posición de luces de cruce , presione ligeramente el mando de control a la posición I como se muestra en la *Figura*, el símbolo  de las luces de carretera en el tablero de instrumentos está siempre encendido.

(3) Cuando el mando de control está en la posición 0 como se muestra en la *Figura*, restablézcala.

INTERRUPTOR DE SEÑAL DE GIRO



(1) Cuando el mando de control empuja ligeramente hacia adelante a la posición II como se muestra en la *Figura*, el símbolo del intermitente derecho en el tablero de instrumentos parpadea continuamente;

(2) Cuando tira de el mando de control ligeramente hacia atrás a la posición I como se muestra en la *Figura*, el símbolo del intermitente izquierdo en el tablero de instrumentos parpadea continuamente.

(3) Cuando el volante vuelve a la posición neutral, el mando de control volverá automáticamente a la posición 0 como se muestra en la *Figura*.

Nota: Asegúrese de soltar la manija de control oportunamente; de lo contrario, se impedirá la función de retorno automático del interruptor.

INTERRUPTOR DE LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

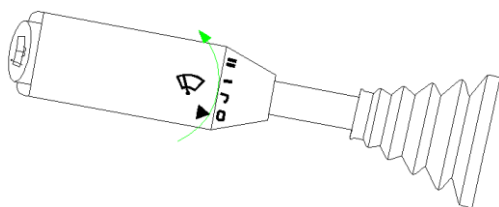


Figura 6

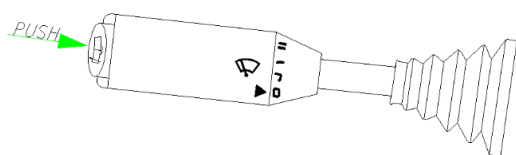


Figura 7

Gire el mando de control en secuencia según la dirección indicada por la flecha como se muestra en la figura para ajustar la posición del limpiaparabrisas:

Símbolo	Denominación
0	Posición de desactivación
J	Posición intermitente
I	Posición de baja velocidad
II	Posición de alta velocidad

Presione el botón del lavaparabrisas como se muestra en la *Figura* 7, presione el **botón PUSH**, el lavaparabrisas comienza a funcionar.

Advertencia:

- Bajo las condiciones de clima helado, asegúrese de que los limpiaparabrisas no estén congelados en el parabrisas antes de conducir.
- Si el lavaparabrisas se usa con frecuencia, asegúrese de que el depósito de agua del limpiaparabrisas esté lleno con suficiente líquido limpiador.
- No funcione el limpiaparabrisas sin agua o lluvia.

AJUSTE DEL VOLANTE Y PRECAUCIONES



El volante se puede ajustar en su altura e inclinación para proporcionar al conductor una postura de conducción cómoda.

Siga los pasos a continuación para ajustar la altura y la inclinación del volante:

(1) Cuando el freno de mano está en la posición STOP, presione el botón de ajuste del volante que se muestra en la *Figura*, y luego, hay 7 segundos para ajustar la altura y la inclinación del volante;

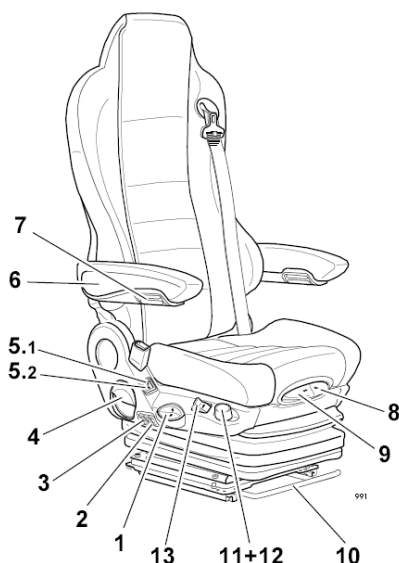
(2) Después de ajustar el volante adecuadamente, presione el interruptor como se muestra en la figura por arriba, el volante se bloqueará en este momento.

Nota: El tiempo de ajuste del volante es de solo 7 segundos cada vez, y después, se bloqueará automáticamente. Si necesita ajustar el volante otra vez, opere según los pasos anteriores.

Advertencia: ¡El volante se puede ajustar solo cuando el freno de mano está en la posición Stop!

DESCRIPCIÓN Y OPERACIÓN DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

Para el asiento se adopta el modelo de lujo GRAMMER, con almohada para el cuello que utiliza el diseño de ergonomía, cinturón de seguridad integrado de tres puntos, absorción de impactos de aire y ángulo ajustable multidireccional.



1. Ajuste de altura
2. Soporte del respaldo
3. Ajuste del soporte neumático lumbar en ambos lados
4. Ajuste del respaldo
- 5.1 Calefacción del asiento
- 5.2 Calefacción del asiento y ventilación del asiento
6. Apoyabrazos
7. Ajuste del reposabrazos
8. Ajuste de la inclinación del asiento
9. Ajuste de la profundidad del cojín de asiento
10. Ajuste hacia adelante y hacia atrás del riel del asiento
- 11+12. Bajada rápida del asiento
13. Ajuste de la amortiguación de absorción de impactos del asiento

¡Importante! Cuando el conductor ajusta el asiento, ¡se debe asegurar de ajustarlo cuando el vehículo esté detenido!

OPERACION PARA SUBIDA Y BAJADA DE PMRSR

Después de que el vehículo se detenga de manera estable, presione el interruptor de arrodillado  del vehículo;

(1) Abra la rampa automática para PMRSR con el botón específico o la rampa manual de acuerdo a las instrucciones en la *Figura 8* y *Figura 9*:

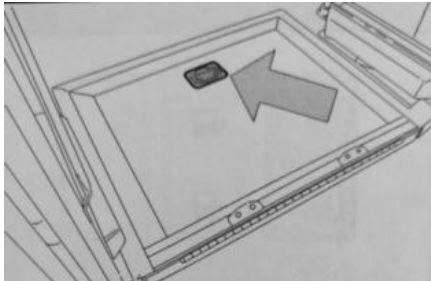


Figura 8

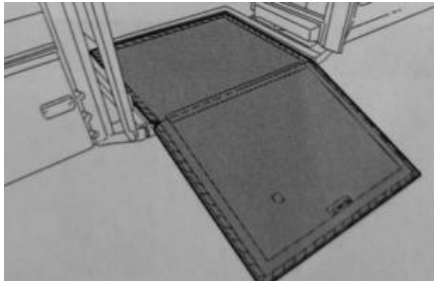


Figura 9



Figura 10

(2) Después de que el conductor ayude al PMRSR a subir al autobús, se debe apoyar en el área que se muestra la *Figura 10*, con el respaldo de la silla de ruedas apoyado contra el cojín, se debe asegurar firmemente la silla de ruedas con el cinturón.

(3) Recupere la rampa manual a su posición original.

(4) Cuando una PMRSR pida bajarse del vehículo y presione el botón que se muestra específico, el conductor debe operar haciendo referencia a los pasos anteriores.



¡Importante!

- Cuando el peldaño de volteo para personas discapacitadas está extendido, ¡debe prestar atención a las condiciones del camino y extender el fondo plano!
- Por favor recuerde restablecer el peldaño de volteo oportunamente cuando no se utiliza; de lo contrario, ¡la puerta de pasajeros no se podrá cerrar y el vehículo no podrá circular!

VALVULA DE EMERGENCIA

Cuando el circuito eléctrico del vehículo falla y la puerta no se puede abrir a través del botón de abrir puertas, o en caso de emergencia, se puede usar la válvula de emergencia para accionar para desbloquear el cilindro y abrir las puertas manualmente.



Esta válvula se encuentra en el exterior del vehículo, cerca de cada una de las puertas.

Al operar el botón de la válvula de emergencia de una sola puerta de pasajeros, se puede abrir la puerta de pasajeros correspondiente o la puerta puede abrir empujándola con la mano. Si presiona nuevamente el botón de apertura de puertas, puede restablecer el estado de las puertas.